

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 63/64 (1914)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

**Abonnementspreis:**  
Schweiz 25 Fr. jährlich  
Ausland 30 Fr. jährlich

**Für Vereinsmitglieder:**  
Schweiz 20 Fr. jährlich  
Ausland 24 Fr. jährlich  
sofern beim Herausgeber  
sofort abonniert wird ::

DES SCHWEIZ. ING.- & ARCHITEKTEN-VEREINS & DER GESELLSCHAFT EHEM. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE.

WOCHENSCHRIFT

FÜR BAU-, VERKEHRS- UND MASCHINENTECHNIK

GEGRÜNDET VON A. WALDNER, ING. HERAUSGEBER A. JEGHER, ING., ZÜRICH  
Verlag des Herausgebers. — Kommissionsverlag: Rascher & Cie., Zürich und Leipzig

ORGAN

**Insertionspreis:**

4-gespalt. Petitzeile oder  
deren Raum . 30 Cts.  
Haupttitelseite: 50 Cts.

Inserate ausschliesslich  
an Annonen-Expedition  
Rudolf Mosse, Zürich  
und deren Filialen und  
:: Agenturen ::

Personen- u. Waren-  
Transmissions-

Elektrische  
Hydraulische

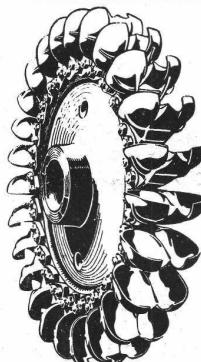
Gegr.  
1874

AUFZÜGE  
**SCHINDLER & CIE. - LUZERN**

Gegr.  
1874

STREBELWERK  
HEIZKESSELFABRIK

ZÜRICH.



**J. M. VOITH, HEIDENHEIM**  
an der Brenz, Württemberg  
MASCHINENFABRIK UND GIESSEREI  
**Turbinen**



mit wagrechten und senkrechten Wellen für alle Gefälle  
Hydraulische Geschwindigkeitsregulatoren.  
Wasserstandsregulatoren, auch  
für lange Druckleitungen.

Ungefähr 5500 Turbinen für zusammen 2100000 PS und 2700 Regulatoren  
ausgeführt und in Auftrag.

**JOSEPH VÖGELE**

JOSEPH VÖGELE,  
MANNHEIM.



**Joseph Vögele**  
Mannheim

:- Weichen, Kreuzungen :-  
Drehscheiben, Schiebebühnen  
Sicherungsanlagen, Spills etc.  
:- Rangier-Anlagen :-

Vertreter für die Schweiz:

Ingenieur ALFRED RUBIN, ZÜRICH  
Stampfenbachstrasse Nr. 15 — Telephon 10289

## Ausschreibung v. Bauarbeiten für das Bezirksgebäude Zürich

Ueber nachfolgende Arbeiten wird ein öffentlicher Wettbewerb veranstaltet:

Zimmerarbeiten,  
Spenglerarbeiten,  
Dachdeckerarbeiten,  
Asphaltarbeiten,  
Dachoberlichter, kittloses System,  
Aeussere Malerarbeiten.

Uebernahmsbedingungen und Pläne liegen im Bureau der Unterzeichneten vom 15. Juni an, je vormittags von 9—12 Uhr auf, wo auch die Vorausmasse bezogen werden können und Auskunft erteilt wird.

Angebote sind verschlossen mit der Aufschrift: Offerte für ... Arbeiten für das Bezirksgebäude versehen, einzureichen **bis Dienstag den 30. Juni, abends 6 Uhr**, an den Vorstand des Bauwesens I. (Stadthaus). Die Eröffnung der Angebote findet Donnerstag den 2. Juli, vormittags 9 Uhr, im Stadthaus, Saal Nr. 197, statt.

**Zürich.** den 12. Juni 1914.

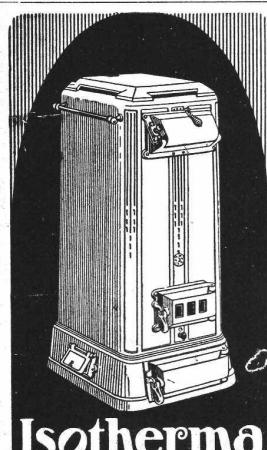
Die bauleitenden Architekten:  
Pfleghard & Häfeli.

## Badanlage

Die Einrichtung eines **Douchen- und Wannenbades** mit Anschluss an bestehende Zentralheizung in einem Schulhaus wird zur Konkurrenz ausgeschrieben. Anfragen an den **Gemeinderat Lengnau**, Kanton Bern, welcher nähere Mitteilungen machen wird.

## Neubau Töchterpensionat Theresianum in Ingenbohl, Kanton Schwyz

Die **Steinhauerarbeiten** in Sandstein (event. Kunststein, event. Granit), sowie die **Zentralheizung** und **Asphaltarbeiten** sind zu vergeben. Die Unterlagen können gegen eine Depothabe von Fr. 30.— beim bauleitenden Architekten, Herrn **Gustav Doppler**, Basel, Müllheimerstrasse 73, bezogen werden. Reflektanten wollen ihre Anmeldung zur Teilnahme an der Submission dem Architekten zugehen lassen, worauf ihnen gebührenfrei die Submissionsbedingungen zugestellt werden.



Für die moderne Einfamilienhaus- und  
**Etagenheizung**

bevorzugt man den Union-Briketkessel

## Isotherma.

Kein Auslöschen des Feuers, daher  
Kein wiederholtes Anheizen.  
Genaueste Anpassung an den Wärmebedarf wie bei keinem andern Kessel.

Keine Schlacken.

Betrieb mühelos und sauber.  
Sehr ansprechendes Aeusser.

Gesellschaft  
der L. v. Roll'schen Eisenwerke

## Eisenwerk Clus.

Zu beziehen durch jede Heizungsfirma.

## Sponagel & Co., Zürich

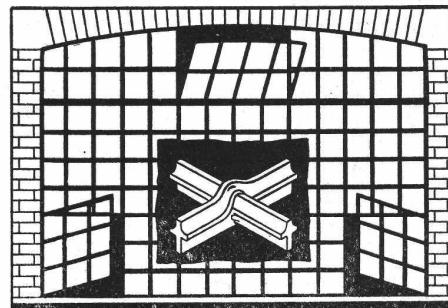
Baumaterialien

Spezialgeschäft für keramische  
**Boden- und Wandbeläge**  
**Kunstglasurplatten : Wandbrunnen**  
**Mutz-Keramik.**

Generalvertreter erstklassiger Fabriken.  
Kunstgerechte Ausführung der Versetzarbeiten durch  
eigene, geschulte Facharbeiter.

Kataloge und Preislisten zu Diensten.  
Reichhaltige Muster-Ausstellung Sihlquai 139—143.

## F.GAUGER&C° ■ ZÜRICH ■



**FABRIKFENSTER**  
AUS  
■ PROFILEISEN ■  
+PAT. 32257.

Gegr. 1875 Mecklenburg 1912/13  
1685 Stud.

## Bau schule Strelitz<sup>60</sup> (Hochbauabteilg. d. Polytechn. Instituts)

### Höhere Technische Lehranstalt

zur Ausbildung von  
Ingenieuren, Architekten, Baugewerkmeistern und  
Technikern. Besondere Abteilungen für Hoch- und  
Tiefbau, Eisen- u. Eisenbetonbau und Vermessungswesen.  
Gründliche Vorbereitung auf die Meisterprüfung.  
Nachweisbare Vorkenntnisse berücksichtigt.  
dah. kürz. Studijdauer,  $\frac{1}{4}$  jährl. neue Vorträge

## Spezialfabrik für Lichtpauspapiere Zürich - A. Messerli - Bern

Aelteste Lichtpausanstalt der Schweiz

Gegründet in Zürich 1876

liefert prompt und billig unter Garantie:

**Lichtpauspapiere** eigener, bewährter Fabrikation,  
**Lichtpausapparate** div. Systeme, pneumat. und elektr.  
**Lichtkopien** auf blauem, weissem und braunem Grund,  
**Plandruck** (Trockendruckverfahren) schwarz und farbig.

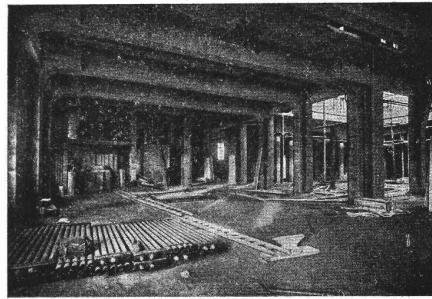
# Terner & Chopard, Ingenieurbureau, Zürich

## Eisenbetonbau im Hoch- und Tiefbau



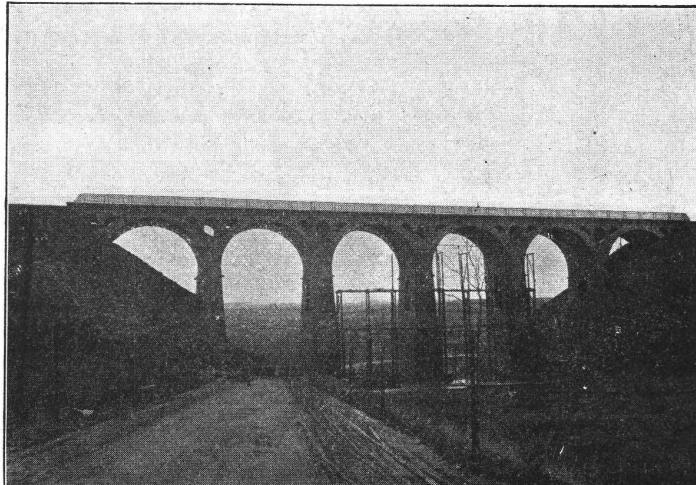
Hotel Bellevue-Palace Bern in Bau. Generalansicht.

Fundationen  
Brückenbau  
Wasserbauten  
Reservoirs, Silos  
Massivdecken  
nach eigenen bewährten Systemen  
Hochbauten  
aller Art



Hotel Bellevue-Palace Bern im Bau. Rahmenbinder im Erdgeschoss.

**Aus der Referenzenliste ausgeführter Bauten:** Neues Aufnahmsgebäude der S.B.B. in St. Gallen. Land- und forstwirtschaftliches Institut an der Eidgen. Techn. Hochschule Zürich. Ueberfahrtsbrücke der Bern-Lötschberg-Simplonbahn in Spiez. Transitpostgebäude der S.B.B. in Basel. Schulhaus-Neubau im Letten der Stadt Zürich u. a. m.



Talbrücke der Strecke Jünkerat-Weywertz (Eifel).

## Julius Berger

### Tiefbau-Aktiengesellschaft Berlin W 50 (Wilmersdorf)

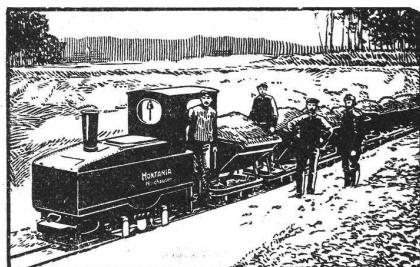
Rankestraße 17

Fernsprech-Anschluß:  
Pfalzburg 4227 u. 4228

Zweig - Niederlassungen in Olten  
(Schweiz), Hamburg u. Bromberg

Unternehmung für Eisenbahnbaute, Straßenbauten und  
Wasserbauten aller Art, insbesondere Ausführungen  
umfangreicher Erd- und Felsen-Arbeiten, Naß- und  
Trockenbaggerungen und Tunnelbauten

## Motor-Lokomotiven



für Benzin-, Benzol- und Spiritus-Betrieb  
in Schmal- und Normal-Spur

Sofortige Betriebsbereitschaft  
Keine Feuersgefahr  
Geringe Betriebskosten  
Einfachste Bedienung

Schweizer. A.-G.

# Orenstein & Koppel, Zürich 1

vis-à-vis Hauptbahnhof

## Konkurrenz-fusschreibung

für Aufstellung unseres Ausstellungs-Gestells für die temporäre Bienenausstellung, 21. bis 31. August, an der Landesausstellung in Bern, nach Entwurf von Architekt Hänni-St. Gallen.

Der Plan liegt zur Einsicht auf bei Herrn Haudenschild, Lehrer, Lengnau bei Biel.

Dimensionen: circa 10 Meter lang und 4 Meter hoch.

Imkerverein  
des Bernischen Seelandes.

### LICHTPAUSEN PLANDRUCKE



### Internationale Baumaschinenfabrik A.-G.

NEUSTADT an der Haardt

vorm. W. L. Velten

Tel. 39. Teleg.-Adr.: Ibag. Filiale: Kornthal bei Stuttgart. Tel. 3

**Zementrohr-Press- und Ausform-Maschine D. R. P.** auch Patent, für ovale und runde Rohre.  
**Strassen-automobil - Steinbrecher** System Velten, Modell 1910. Selbstfahrend bis 40 cbm Schotter pro Tag.  
**Steinbrecher** für Strassen-, Eisenbahn- und Betonschotter, Leistung 15–300 cbm pro Tag.  
**Feinbrecher** System Velten, Modell 1912, für Beton, Eisenbeton und Sand, 16–60 cbm pro Tag.  
**Beton-Mischmaschine** System Velten, von 40 bis 300 cbm tägliche Leistung.  
**Spezial-Maschine** für Untergrund-, Eisenbahn- und Tunnelbauten.

Kies-, Wasch- und Sortiermaschinen Walzwerke, Mahlgänge, Aufzüge, Elevatoren, Hebezeuge, Saug- und Druckpumpen, Dampfkräne, Bauwerkzeuge, Transnortgeräte in prima I. Qualität. Komplette Einrichtungen für Hoch- und Tiefbau, Wasserhaltungen, Sand-, Beton- und Schotter-Zerkleinerungsanlagen, Kies-, Wasch- und Betonieranlagen für jede gewünschte Tagesleistung. Die Veltenischen Anlagen haben sich in der Praxis vorzüglich bewährt und erzielen 50–100 Prozent höhere Leistung. Auf Wunsch liefern wir kompl. Einrichtungen zur Miete mit Vorkaufsrecht. Auf vorherige Anzeige können Maschinen in unseren Fabriken Neustadt an der Haardt sowie Kornthal bei Stuttgart im Betrieb vorgeführt werden.

### OTIS-AUFZÜGE

beherrschen den Erdball



Schweizer Fabrik Wädenswil vorm. Gebr. Laue

Kostenanschläge, Referenzen, Auskünfte bereitwilligst.

Lausanne, Davos, St. Moritz.

Der beste,

## renfabelsfe

Schnellbauaufzug der Welt

## HEX·E

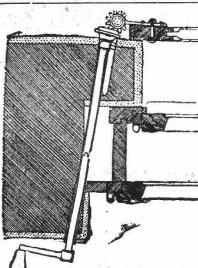
mehrfaç pateniert  
über 600 in Betrieb.  
Förderf. Befon, /  
Balken, Träger etc.  
**TÄGLICHE  
LEISTUNG**  
cirka 30000 /  
Ziegelsteine mit  
Mörtel erspart  
6-10 Handlanger.

**Robert Aebi & Cie.**

Zürich

Bureaux in Düsseldorf, Mailand,  
París, St. Petersburg,  
Barcelona.

Schweizerische Landesausstellung Bern 1914,  
Aussteller in Gruppe 19.



### Fensterladen-Innenöffner

und Feststeller D.R.G.M.

Bestes und billigstes System, tausendfach bewährt. Prospekt kostenlos.

**Fritz Kühne, Dresden A19**

Ia. komprimierte und abgedrehte, blanke



**Montandon & Cie., A.-G., Biel.**

Blank und präzis gezogene



jeder Art in Eisen und Stahl.

Kaltgewalzte Eisen- und Stahlbänder bis 210 mm Breite.  
Schlackenfreies Verpackungsbandisen.



Tonhalle St. Gallen — Möbliert 1909

## Aktien-Gesellschaft Möbelfabrik Horgen - Glarus in Horgen

Telephon Nr. 10 — Gegründet 1880 — Telegr.: Stuhlfabrik Horgen

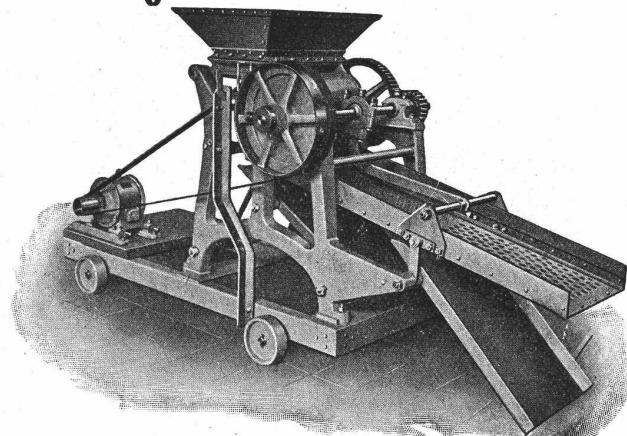
**Erzeugnisse:** Mobiliar aus gesägtem, sowie aus massiv gebogenem Holz (sogen. Wienermöbel) für Innenräume, Restaurants, Speisesäle, Cafés, Confiserien, Vestibules, — Gärten, Theater, Konzertsäle und Kinematographen. —

Massenbestuhlungen.

Grösste Leistungsfähigkeit.

Konkurrenzpreise.

## Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Louis Giroud in Olten



Fahrbarer Koksbrecher mit elektrischem Antrieb.

### Kohlenbrecher Koksbrech- und Sortieranlagen Transportanlagen

für diverse Materialien, hauptsächlich für Kohle und Koks, wie  
Förderrinnen und Sortierrinnen  
Patentierte Materialspender  
Bandtransporteure — Schaukelbecherwerke  
Elevatoren — Hängebahnen  
Koksrinnen für glühenden Koks  
Kräutertransporteure

## Zentralheizungen

aller Systeme

Sanitäre Anlagen - Wäscherei-  
einrichtungen

erstellt unter Garantie

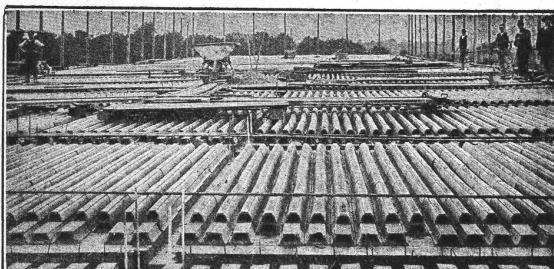
Albert Kruck, Zürich 1.

## Hohlkörperdecke „System Wörner“

+ Patent Nr. 55494. D. R. P. Nr. 240007.

schallsicher, isolierend, füsswarm  
rissfrei, billig

bei grösster Spannweite und schwerster Belastung  
ohne Unterzug bis 7 m  
Projekte, Devis und Anleitung prompt und kostenfrei  
allein durch



Zeughaus-Neubau Basel  
Ferner ausgeführt in Schulhäusern, Krankenhäusern,  
Badanstalten, Kasernen, Fabriken, Geschäftshäusern,  
Villen, Wohnhäusern, Käseräten und Stallungen.  
Referenzen und Zeugnisse auf Wunsch.

Bauer & Albrecht, Zürich I

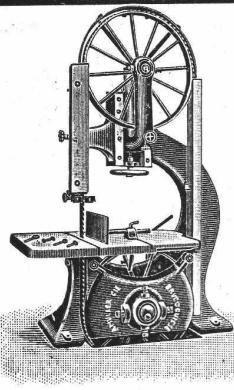
Ingenieur-Bureau

Stampfenbachstrasse 19 — Telephon 8250

Sie erzielen einen  
wirklich wasserdichten Zement-Verputz  
nur durch  
**Castor oder Pollux**  
Alleinige Fabrikanten: Gebr. Fober, Brüssel.

Zu beziehen durch:  
 Egli, Gior & Cie., Laufstrasse 59, Basel  
 Carl Richner, Bahnhofstrasse 613, Aarau  
 H. Schauwecker, Lindenhof, Bern  
 Favre & Cie., Tädisstrasse 65, Zürich  
 W. Hillebrand, St. Gallen.  
 Ch. Nuding, Tel. 585, La Chaux-de-Fonds  
 Ch. Poncy, Quai des Bergues 31, Genève  
 Rychner frères, Fg. de l'Hôpital, Neuchâtel  
 Senglet, Fuchs & Cie., r. juv., Lausanne  
 Ste. Gle. Matériaux, Av. de la gare, Fribourg

**R. Müller & Cie.**  
Brugg  
**Holzbearbeitungs-Maschinen**



Zu besichtigen in der Ausstellung des Verbandes Schweizer. Schreinermeister und Möbelfabrikanten in Zürich, Unterer Mühlseeg 2.

**Kittlose Glasbedachungen.**  
System Zimmermann



**PAUL APPEL**  
Zürich, Limmatstrasse 55  
Bern, Länggasse 26

**Thonwerk Biebrich A.-G.**  
Chamottefabrik  
Biebrich am Rhein.

### Hochfeuerfeste u. säurebeständige Produkte.

Normal- und Façonsteine aller Art, Chamottemörtel, Retorten, Muffeln etc. Bau kompletter Ofenanlagen.  
Beste Referenzen und Zeugnisse aus der Schweiz.

**A. Ruoss, Niederlenz** bei Lenzburg  
Bildhauer

Gewissenhafteste Ausführung aller Bild- und Stein-  
hauerarbeiten in Werkstatt und Bau. Spezialität  
in gediegenen, modernen Grabdenkmälern.  
Inschriften werden besonders gut ausgeführt.

**RAG-PUMPE**  
zur  
Wasser-Versorgung  
von  
Privathäusern, Villen,  
Gärtnerien etc.  
**RICH. KLINGER**  
G. m. b. H.  
Gumpoldskirchen, N.-Ö.

### BAU- U. MÖBELSCHREINEREI H. HARTUNG

ZÜRICH 7 :: HEGIBACHSTR. 47

GESAMTER INNENAUSBAU  
WOHNUNGS-AUSSÄTTUNG  
BÜRO-U. BIBLIOTHEKMÖBEL  
::: EINZEL-AUFSÜHRUNG :::

TELEPHON N° 4935

# CALOR & FRIGOR

RUD. LINDER, BASEL  
ERZIELT  
**GROSSE ERSPARNISSE**

DURCH  
BERATUNG BEI  
BEGUTACHTUNG ZU PROJECTIERENDEN  
ÜBERWACHUNG DEVISIERTEN  
ABNAHME IM MONTAGE BEGRIFFENEN  
KONTROLLE FERTIGEN ODER  
BETRIEB BESTEHENDEN UND  
UNBEFRIEDIGENDEN  
GERICHTLICHE EXPERTISEN.  
BEI VÖLLIGER OBJECTIVITÄT & UNPARTEILICHKEIT.

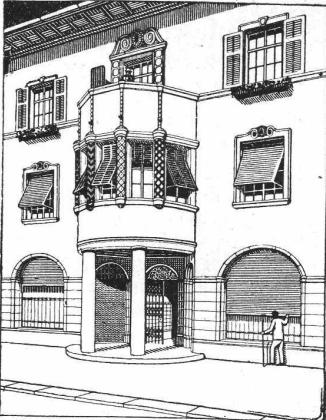
- BETRIEBSCONTROLLE
- IM JÄHRLICHEN ABONNEMENT.
- PAT. AUTOM. TEMPERATURREGELER

**GEORG STREIFF & CO**  
ZÜRICH & WINTERTHUR



BAUMATERIALIEN  
EN GROS  
HYDR. BINDEMITTEL  
LAGER IN THON  
MOSAIK-STENZEUG  
UND GLASIERTEN  
WANDPLATTEN  
ENGL. GLASIERTE  
SCHÜTTSTEINE  
ETC.

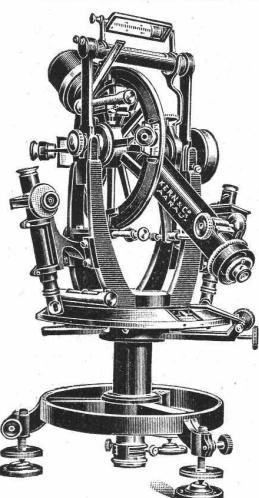
BUREAU: ZÜRICH  
MERKATORIUM  
TELEPHON N° 2614  
SPEZIALGeschäft  
für KUNSTGERECHTE  
ERSTELLUNG VON  
BODEN- UND WAND-  
BELÄGEN



# Rolladenfabrik A. Griesser A.-G., Aadorf

empfiehlt sich für Lieferung von

**Stahlwellblechrolladen, Scheeren- und Rollgitter, Wellblech und Holzrolltore, Holzrolladen, Rolljalousien, Saalabschlüsse, Rollschutzwände, Jalousieklappladen mit und ohne Beschläg-Lieferung, komplette Schaufenster-Anlagen in Eisen und Holz. Segeltuchroulaux für Schaufenster und Veranden etc. Eigene patentierte Konstruktionen. Prima Referenzen. Katalog und Preisliste zu Diensten.**



## Mathematisch-mechan. Institut Kern & Cie., Flarau

Gegründet 1819  
Telephon 1.12 — Telegramme: KERN-FLARAU

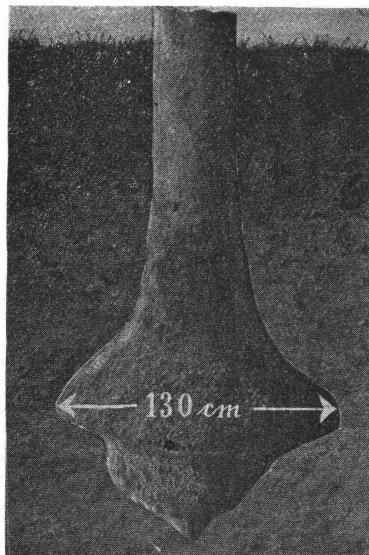
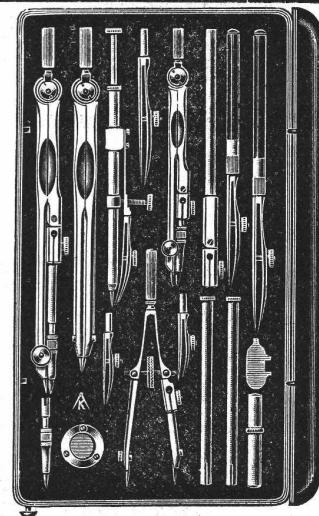
24 Medaillen und Diplome  
Grand Prix: Paris 1889, Mailand 1906  
2 Grands Prix: Turin 1911

Einachs - Triangulations - Theodolite  
Einfache und Repetitions-Theodolite  
Bautheodolite, Nivellier-Instrumente  
:-: Messstische und Kippregeln :-:



la Schweizer  
Präzisions - Reisszeuge

Kataloge gratis und franko



Ausgegrabener Pfahl bei einer Fundation am Bahnhofe in St. Gallen.

# Ed. Züblin & Cie.

Zürich

Ingenieurbureau

Basel

Bauunternehmung

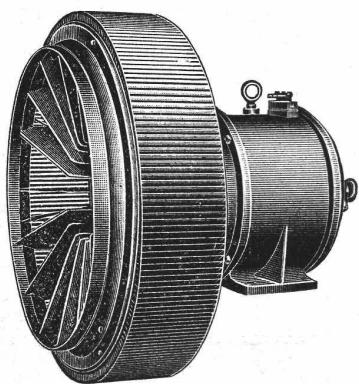
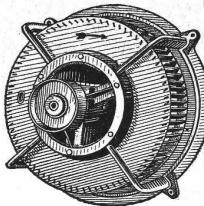
Fundation mit Press-Pfählen, System Wilhelmi.  
Vollkommenste Herstellungsmethode des Betonpfahles.  
Enorme Fussverbreiterung.  
Sichere, maximale Tragfähigkeit in schlechtestem Baugrunde.

**Sstaatliche und private Referenzen.**

Alleinige Lizenz-Inhaber für die Schweiz.

# G. Meidinger & Co, Basel

Spezialfabrik für Elektromotoren und elektr. Antriebe  
:- Ventilatoren und Entstaubungs-Anlagen :-



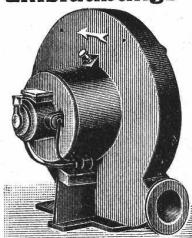
## Zentrifugal-Ventilatoren

mit garantiertem, äusserst geringem Kraftverbrauch,  
geräuschlos laufend.

Lüftungs-, Entnebelungs-, Entstaubungs-  
Trocknungs- und Spähne-  
Transport-Anlagen.

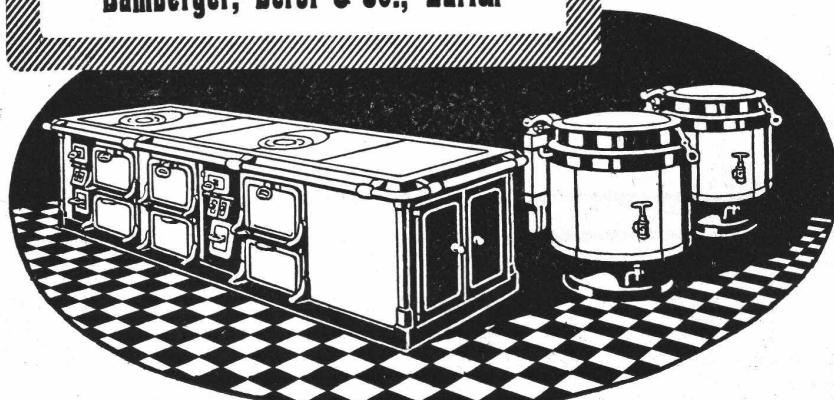
Keimfrei filternde Lufilter.  
Hochdruck-Ventilatoren für  
Schmiedefeuer, Cupolöfen,  
Schmelzöfen, Orgelgebläse.

Eigene Patente.  
Prima Referenzen.



## Senking-Kochapparate

Bamberger, beroi & Co., Zürich



## Heinrich Brändli, Horgen

Asphalt-, Dachpappen- und Holzzelementfabrik

Telephon Nr. 38 liefert Telephon Nr. 38



## Asphalt-Isolierplatten

für wasserdiichte Eindckungen bei: Eisenbahnen,  
Strassen, Hoch- und Tiefbauarbeiten, in nur  
prima Qualität, je nach Angabe der Verwendungarten.  
Referenzen zu Diensten. — Fachmännische Ratschläge.

Telegramme: Heinrich Brändli, Horgen.

## Patent-Ausbeutung.

Die Inhaberin der schweiz. Patente Nr. 57280 vom 21. Juli 1911 auf „Verfahren zur billigen Herstellung von Briketts aus Braunkohle, Torf und dergl.“ und Nr. 57417 vom 7. August 1911 auf „Verfahren und Einrichtung z. Fördern v. Torf“, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten beziehungsweise Interessenten in Verbindung zu treten um die Patente in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwalts-Bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51

## Patent-Ausbeutung.

Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 63263 vom 19. Juni 1911 auf „Vorrichtung zur automatischen Herstellung des Gleichgewichtes von Flugmaschinen um eine horizontale, zur Flugrichtung senkrechte Achse vermittelst einer durch elastische Glieder gehaltenen, in der Flugrichtung relativ zur übrigen Vorrichtung beweglichen, tragen Masse“, wünscht mit schweizerischen Fabrikanten bezw. Interessenten in Verbindung zu treten, um das Patent in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwalts-Bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patentverwertung.

Die Inhaber der Schweizer Patente Joseph Margulies Landau, Nr. 52749 vom 25. Juli 1910 auf: „Schalldose für Sprechmaschinen, bei welcher der Nadelträger mittelsteiner Blattfeder befestigt ist, und Nr. 53286 vom 18. Juli 1910 auf: „Zusammenklappbar. Schalltrichter“, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten, bezw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizzenzen zu erteilen oder das Patent zu verkaufen. — Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Herrn E. Imer-Schneider, Ingénieur-conseil, 8, Bd. James-Fazy in Genf, bereitwilligst weiterbefördert.

Neu! Neu! Neu!

## Baulampe

mit Sturmbrenner  
ca. 300 Kerzen, + Pat. D. R. P.  
Bernhard Margreth,  
Locarno, Zürich, Rheinfelden.

## Patent-Anwalt

J. AUMUND, Ing. ZÜRICH.  
Telephon 2967 Rennweg 48  
Etabl. 1893